



United States
Department of
Agriculture

Food Safety and
Inspection Service

Washington, DC
20250

Animal health and public health certificate for certain meat products and treated stomachs, bladders and intestines intended for consignment to the European Union from third countries – Croatia version

DRŽAVA: United States

Veterinarski certifikat za EU

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Država Telefon		I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a. Referentni broj TRACES:				
			I.3. Središnje nadležno tijelo						
			I.4. Lokalno nadležno tijelo						
	I.5. Primatelj Ime Adresa Država Telefon		I.6. Osoba odgovorna za pošiljke u EU-u						
	I.7. Država podrijetla		Oznaka ISO	I.8. Regija podrijetla	Šifra	I.9. Država odredišta	Oznaka ISO	I.10. Regija odredišta	Šifra
	I.11. Mjesto podrijetla Naziv Adresa		Broj odobrenja		I.12. Odredišno mjesto				
	I.13. Mjesto utovara Adresa		Broj odobrenja		I.14. Datum otpreme				
	I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željeznički vagon <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokument		I.16. Granična inspeksijska postaja ulaza u EU						
			I.17. Br. CITES-a						
	I.18. Opis pošiljke		I.19. Oznaka pošiljke (CT broj)				I.20. Količina		
I.21. Temperatura proizvoda Sobna <input type="checkbox"/> Rashlađeno <input type="checkbox"/> Smrznuo <input type="checkbox"/>		I.22. Broj pakiranja				I.24. Način pakiranja			
I.23. Identifikacija kontejnera/broj pečata									
I.25. Roba certificirana za: Prehranu ljudi <input type="checkbox"/>									
I.26. Za provoz u treću zemlju kroz EU				I.27. Za uvoz ili ulaz u EU <input type="checkbox"/>					
I.28. Identifikacija robe Životinjska vrsta (znanstveno ime) Vrsta robe Klaonica Proizvodni pogon Hladnjača Broj pakiranja Vrsta pakiranja Neto težina (kg)									

(Signature of Official Veterinarian)



DRŽAVA: United States

Mesni proizvodi, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva za uvoz

II.a. Referentni broj certifikata

II.b.

II.1. Potvrda o zdravlju životinja

Ja, niže potpisani službeni veterinar, potvrđujem sljedeće:

II.1.1. Mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva⁽¹⁾ opisani u ovoj potvrdi sadržavaju sljedeće mesne sastojke i ispunjavaju niže navedena mjerila:

Vrsta ^(A)

Obrada ^(B)

Podrijetlo ^(C)

- (A) Upišite oznaku za odgovarajuću životinjsku vrstu mesnog proizvoda, obrađenih želudaca, mjehura i crijeva, gdje je BOV = domaća goveda (*Bos Taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* i njihovi križanci); OVI = domaće ovce (*Ovis aries*) i koze (*Capra hircus*); EQI = domaći kopitari (*Equus caballus*, *Equus asinus* i njihovi križanci), POR = domaće svinje (*Sus scrofa*); RAB = domaći kunići, PFG = domaća perad i farmski uzgojena pernata divljač, RUF = farmski uzgojene nedomaće životinje osim svinja i jednopapkara; RUW = divlje nedomaće životinje osim svinja i jednopapkara; SUW = divlje nedomaće svinje; EQW = divlji nedomaći jednopapkari; WLP = divlji zečevi; WGB = divlja pernata divljač.
- (B) Upišite A, B, C, D, E ili F za potrebnu obradu kako je navedeno i definirano u dijelovima 2., 3. i 4. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ.
- (C) Upišite ISO oznaku države podrijetla i u slučaju regionalizacije propisane zakonodavstvom Unije za određene mesne sastojke, regiju kako je navedeno u dijelu 1. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ.

⁽²⁾II.1.2. Mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva opisani u točki II.1.1. pripremljeni su od svježeg mesa domaćih goveda (*Bos Taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* i njihovih križanaca); domaćih ovaca (*Ovis aries*) i koza (*Capra hircus*); domaćih kopitara (*Equus caballus*, *Equus asinus* i njihovih križanaca), domaćih svinja (*Sus scrofa*); divljih nedomaćih životinja osim svinja i jednopapkara; divljih nedomaćih životinja osim svinja i jednopapkara; divljih nedomaćih svinja; divljih nedomaćih jednopapkara, a svježe meso upotrijebljeno u proizvodnji mesnih proizvoda:

⁽²⁾ili [II.1.2.1. bilo je podvrgnuto nespecifičnoj obradi kako je navedeno i definirano u točki A dijela 4. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ i:

⁽²⁾ili [II.1.2.1.1. ispunjava odgovarajuće zahtjeve za zdravlje životinja i javno zdravlje utvrđene u odgovarajućem certifikatu (certifikatima) iz dijela 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 i potječe iz treće države ili dijela treće države u slučaju regionalizacije propisane zakonodavstvom Unije, kako je opisano u odgovarajućem stupcu dijela 2. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ;]

⁽²⁾ili [II.1.2.1.1. potječe iz države članice Europske unije;]

⁽²⁾ili [II.1.2.1. ispunjava zahtjeve dogovorene u skladu s Direktivom 2002/99/EZ, dobiveno je od životinja koje potječu iz gospodarstva koje ne podliježe ograničenjima radi određenih bolesti navedenih u odgovarajućem zdravstvenom certifikatu (certifikatima) iz dijela 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 i oko kojeg u radijusu od 10 km nije bilo slučajeva izbijanja takvih bolesti u posljednjih 30 dana, te je bilo podvrgnuto specifičnoj obradi utvrđenoj za meso dotičnih životinjskih vrsta podrijetlom iz treće zemlje ili njezina dijela iz dijela 2. ili 3. (gdje je primjenjivo) Priloga II. Odluci Komisije 2007/777/EZ;]

⁽²⁾II.1.3. Mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva opisani u točki II.1.1. pripremljeni su od svježeg mesa domaće peradi, uključujući farmski uzgojenu ili divlju pernatu divljač, koje:

⁽²⁾ili [II.1.3.1. bilo je podvrgnuto nespecifičnoj obradi kako je navedeno i definirano u točki A dijela 4. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ, i:

Dio II.: Certificiranje

(Signature of Official Veterinarian)



DRŽAVA: United States

Mesni proizvodi, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva za uvoz

	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
⁽²⁾ ili	[II.1.3.1.1. ispunjava zahtjeve zdravlja životinja utvrđene u Uredbi Komisije (EZ) br. 798/2008;]	
⁽²⁾ ili	[II.1.3.1.1. potječe iz države članice Europske unije koja ispunjava zahtjeve iz članka 3. Direktive Vijeća 2002/99/EZ;]	
⁽²⁾ ili	[II.1.3.1. potječe iz treće zemlje iz dijela 1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 798/2008, dolazi iz gospodarstva ili od pernate divljači koja je ubijena na područjima oko kojih u promjeru od 10 km, uključujući, prema potrebi, područje susjedne države, nije bilo pojave visokopatogene influence ptica ili newcastleske bolesti u najmanje posljednjih 30 dana, te je bilo podvrgnuto specifičnoj obradi utvrđenoj za meso dotičnih životinjskih vrsta podrijetlom iz treće zemlje ili njezina dijela iz dijela 2. ili 3. (gdje je primjenjivo) Priloga II. Odluci 2007/777/EZ;]	
⁽²⁾ ili	[II.1.3.1. potječe iz treće zemlje iz dijela 1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 798/2008, dolazi iz gospodarstva ili od pernate divljači koja je ubijena na područjima oko kojih u promjeru od 10 km, uključujući, prema potrebi, i područje susjedne države, nije bilo pojave visokopatogene influence ptica ili newcastleske bolesti u najmanje posljednjih 30 dana, te je bilo podvrgnuto specifičnoj obradi iz točaka B, C ili D dijela 4. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ, pod uvjetom da je ta obrada stroža od one navedene u dijelovima 2. i 3. Priloga II. toj Odluci;]	
⁽²⁾ [II.1.4. u slučaju mesnih proizvoda, obrađenih želudaca, mjehura i crijeva dobivenih od svježeg mesa kunića i zečeva i drugih kopnenih sisavaca: ispunjava odgovarajuće zahtjeve za zdravlje životinja i javno zdravlje utvrđene u Uredbi (EZ) br. 119/2009 i dolazi iz gospodarstva koje ne podliježe ograničenjima radi bolesti životinja koje pogađaju dotične životinje i oko kojeg u radijusu od 10 km nije bilo slučajeva izbijanja tih bolesti u posljednjih 30 dana;]		
II.1.5. mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva:		
⁽²⁾ ili	II.1.5.1. [sastoje se od mesa i/ili mesnih proizvoda dobivenih od jedne životinjske vrste, i bili su podvrgnuti obradi koja ispunjava odgovarajuće uvjete utvrđene u Prilogu II. Odluci 2007/777/EZ;]	
⁽²⁾ ili	II.1.5.1. [sastoje se od mesa više životinjskih vrsta i, nakon što je takvo meso pomiješano, cijeli je proizvod bio podvrgnut obradi koja je najmanje jednako stroga kao obrada koja se zahtijeva za mesne sastojke mesnog proizvoda kako je utvrđeno u Prilogu II. Odluci 2007/777/EZ;]	
⁽²⁾ ili	II.1.5.1. [pripremljen je od mesa više životinjskih vrsta i svaki mesni sastojak bio je podvrgnut prethodnoj obradi prije miješanja, koja ispunjava odgovarajuće zahtjeve u vezi s obradom mesa tih životinjskih vrsta kako je utvrđeno u Prilogu II. Odluci 2007/777/EZ;]	
II.1.6. nakon obrade poduzete su sve mjere predostrožnosti kako bi se spriječilo onečišćenje.		
⁽²⁾ [II.1.7. Dodatna jamstva: u slučaju proizvoda od mesa peradi koji nisu bili podvrgnuti specifičnoj obradi, a namijenjeni su za države članice ili njihove regije koje su dobile status regija u kojima se ne provodi cijepjenje protiv newcastleske bolesti u skladu s člankom 15. stavkom 2. Direktive 2009/158/EZ, meso peradi dobiveno je od peradi koja nije bila cijepljena živim cjepivom protiv newcastleske bolesti u razdoblju od 30 dana prije klanja.]		
⁽²⁾ II.2. Javnozdravstvena potvrda		
	Ja, niže potpisani, izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama uredaba (EZ) br. 999/2001, (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 852/2004 i (EZ) br. 853/2004 i potvrđujem da su prethodno opisani mesni proizvodi, prerađeni želuci, mjehuri i crijeva proizvedeni u skladu s tim zahtjevima, te posebno da:	
II.2.1.	dolaze iz objekta(a)ta gdje se provodi program koji se temelji na načelima HACCP-a u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004;	
II.2.2.	proizvedeni su od sirovine koja ispunjava zahtjeve iz odjeljaka od I. do VI. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;	

(Signature of Official Veterinarian)



DRŽAVA: United States

Mesni proizvodi, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva za uvoz

	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
		⁽²⁾ II.2.3.1. mesni proizvodi su dobiveni od mesa domaće svinje koje je bilo podvrgnuto ili pregledu na trihinozu s negativnim rezultatima ili postupku rashlađivanja u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 2075/2005;
		⁽²⁾ II.2.3.2. mesni proizvodi su dobiveni od konjskog mesa ili mesa divlje svinje koje je bilo podvrgnuto pregledu na trihinozu s negativnim rezultatima u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 2075/2005;
		⁽²⁾ II.2.3.3. obrađeni želuci, mjehuri i crijeva proizvedeni su u skladu s odjeljkom XIII. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004.
		II.2.4. označeni su identifikacijskom oznakom u skladu s odjeljkom I. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 853/2004;
		II.2.5. oznaka (oznake) pričvršćena (pričvršćene) na pakiranje gore opisanih mesnih proizvoda sadržava(ju) oznaku koja potvrđuje da su mesni proizvodi dobiveni u cijelosti od svježeg mesa životinja zaklanih u klaonicama koje su odobrene za izvoz u Europsku uniju, ili od životinja zaklanih u klaonici posebno za isporuku mesa za zahtijevanu obradu kako je utvrđeno u dijelovima 2. i 3. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ;
		II.2.6. ispunjavaju odgovarajuća mjerila iz Uredbe Komisije (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za prehrambene proizvode;
		II.2.7. ispunjena su jamstva koja se odnose na žive životinje i proizvode dobivene od njih, predviđena planovima o zaostalim tvarima koji su podneseni u skladu s Direktivom 96/23/EZ a posebno njezinim člankom 29;
		II.2.8. prijevozno sredstvo i uvjeti utovara mesnih proizvoda u ovoj pošiljci ispunjavaju higijenske zahtjeve utvrđene za izvoz u Europsku uniju;
		⁽²⁾ II.2.9. ako sadržavaju materijal goveda, ovaca ili koza, na mesne proizvode i obrađena crijeva primjenjuju se sljedeći uvjeti, ovisno o kategoriji rizika od GSE-a države podrijetla:
		(1) država ili regija otpreme razvrstana je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao država ili regija sa zanemarivim rizikom od GSE-a;
		(2) životinje od kojih su dobiveni svježe meso i crijeva upotrijebljeni u pripremi mesnih proizvoda i obrađenih crijeva govedeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla podvrgnute su <i>ante mortem</i> i <i>post mortem</i> pregledu;
	⁽²⁾ ili	[(3) životinje od kojih su dobiveni svježe meso i crijeva upotrijebljeni u pripremi mesnih proizvoda i obrađenih crijeva govedeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla:
		(a) rođene su, neprekidno su boravile i zaklane su u državi ili regiji razvrstanoj u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao država ili regija sa zanemarivim rizikom od GSE-a;
		⁽²⁾ [(b) zaklane su nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu ili usmrćene tom metodom ili su zaklane nakon omamljivanja laceracijom središnjeg živčanog tkiva uvođenjem dugačkog instrumenta u obliku palice u kranijalnu šupljinu;]
	⁽²⁾ ili	[(3) životinje od kojih su dobiveni svježe meso i crijeva upotrijebljeni u pripremi mesnih proizvoda i obrađenih crijeva govedeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla nisu zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu ili usmrćene tom metodom niti su zaklane nakon omamljivanja laceracijom središnjeg živčanog tkiva uvođenjem dugačkog instrumenta u obliku palice u kranijalnu šupljinu;]
		(4) mesni proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla ne sadržavaju specificirani rizični materijal kako je utvrđen u Prilogu V. točki 1. Uredbe (EZ) br. 999/2001 niti su dobiveni od njega;
	⁽²⁾ ili	[(5) mesni proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla ne sadržavaju mehanički otkošteno meso dobiveno s kostiju goveda, ovaca i koza niti su dobiveni od njega;]
	⁽²⁾ ili	[(5) mesni proizvodi govedeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla dobiveni su iz mehanički otkoštenog mesa dobivenog s kostiju goveda, ovaca i koza koje su rođene, neprekidno su boravile i zaklane su u državi ili regiji razvrstanoj u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao država ili regija sa zanemarivim rizikom od GSE-a u kojoj nije bilo autohtonih slučajeva GSE-a;]
		⁽²⁾ [(6) (a) životinje od kojih su dobiveni svježe meso i crijeva upotrijebljeni u pripremi mesnih proizvoda i obrađenih crijeva govedeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla potječu iz države ili regije razvrstane u

(Signature of Official Veterinarian)



DRŽAVA: United States

Mesni proizvodi, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva za uvoz

II.a. Referentni broj certifikata

II.b.

skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao država ili regija s neutvrđenim rizikom od GSE-a;

- (b) životinja od kojih su dobiveni svježe meso i crijeva upotrijebljeni u pripremi mesnih proizvoda i obrađenih crijeva govedeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla nisu hranjene mesno-koštanom brašnom ili čvarcima, kako je utvrđeno u Kodeksu o zdravlju kopnenih životinja Svjetske organizacije za zdravlje životinja (OIE); i
- (c) mesni su proizvodi proizvedeni i s njima se postupalo na način kojim se osigurava da ne sadržavaju živčano i limfno tkivo izloženo tijekom postupka otkoštavanja i da njime nisu kontaminirani.]

Napomene

Dio I:

- Rubrika I.8: regija (gdje je primjenjivo) kako je navedena u Prilogu II. Odluci Komisije 2007/777/EZ (kako je zadnje izmijenjena).
- Rubrika I.11: Mjesto podrijetla: naziv i adresa objekta otpreme.
- Rubrika I.15: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnog vozila), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda). Posebne podatke potrebno je dostaviti u slučaju istovara i ponovnog utovara.
- Referentna rubrika I.19: Upisati odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) pod sljedećim tarifnim brojevima: 02.10, 16.01, 16.02 i 05.04.
- Rubrika I.23: *Identifikacija kontejnera/broj pečata*: samo gdje je primjenjivo.
- Rubrika I.28: *Životinjske vrste*: odaberite između vrsta koje su opisane u dijelu II. točki 1.1. (A);
Vrsta robe: odaberite nešto od sljedećeg: mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri ili crijeva;
Klaonica: broj odobrenja bilo koje klaonice ili objekta za obradu divljači;
Hladnjača: bilo koje skladište;
Proizvodni pogon: broj odobrenja.

Dio II:

- (1) Mesni proizvodi kako je utvrđeno u točki 7.1 Priloga I. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i obrađeni želuci, mjehuri i crijeva koji su bili podvrgnuti jednoj od obrada utvrđenih u dijelu 4. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ.
- (2) Prekrižiti nepotrebno.
- (4) Primjenjuje se samo na uvoz obrađenih crijeva.
- (5) Odstupajući od točke 3., mogu se uvoziti trupovi, polovice trupova ili polovice trupova razrezane u najviše tri veleprodajna komada i četvrtine, koji ne sadržavaju specifičan rizični materijal osim kralježnice, uključujući dorzalne ganglije.

Ako se ne zahtijeva odstranjivanje kralježnice, govedi trupovi ili veleprodajni komadi s kralježnicom moraju biti označeni jasno vidljivom plavom crtom na oznaci iz točke 11.3 (a) Priloga V. Uredbi (EZ) br. 999/2001.

U slučaju uvoza, dokumentu iz članka 2. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 136/2004 prilaže se posebna informacija o broju govedih trupova ili veleprodajnih komada, za koje je zahtijevano odstranjivanje kralježnice, i onih za koje odstranjivanje kralježnice nije zahtijevano.

Boja potpisa mora biti različita od boje tiska. Isto se pravilo primjenjuje na pečat, osim reljefnog ili vodenog žiga.

(Signature of Official Veterinarian)



United States
Department of
Agriculture

Food Safety and
Inspection Service

Washington, DC
20250

DRŽAVA: United States

Mesni proizvodi, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva za uvoz

	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
<p>Službeni veterinar</p> <p>Ime (velikim tiskanim slovima):</p> <p>Datum:</p> <p>Pečat:</p> <p>Kvalifikacija i titula:</p> <p>Potpis:</p>		

(Signature of Official Veterinarian)